



Magdalena Sin Fronteras

En Santa Clara, Cuba, entre el 8 y el 18 de enero bajo el auspicio del Centro de Investigaciones Teatrales Odiseo (CITO) que dirige la actriz Roxana Pineda; y el Estudio Teatral de Santa Clara dirigido por Joel Sáez.

Tema: Embriones en Libertad

Las fronteras delimitan espacios geográficos, separan trozos de tierra habitados por mujeres diferentes. Diferentes lenguas y colores de la piel, diferentes ritmos y cadencias, culturas que se reconocen también por la asunción de fronteras físicas; fronteras que para la mujer marcan el sentido de pertenencia a la tierra, a su propio espacio de libertad establecido por ley.

Las fronteras pueden estar también en espacios no físicos, pueden actuar inhibiendo nuestra capacidad de acción, nuestra capacidad para estar presentes y realizar gestos afirmativos como el de la tierra que recibe el polen a través del aire y hace brotar flores y frutos sin respetar las cercas.

Magdalena Sin Fronteras quiere luchar contra los límites para que las voces silenciadas de Ofelia y Antígona tomen cuerpo en la memoria y cada semilla se reproduzca en otra voz.

Magdalena Sin Fronteras quiere violentar espacios físicos y mentales restrictivos de nuestra independencia y reunir a un grupo de mujeres teatrales que siembran embriones para que el aire los transporte libremente sin respetar fronteras. Para que los embriones se depositen en un país habituado al bloqueo y la ausencia sostenida del trasiego de semillas; un país que en medio del mar del Caribe sufre los efectos de fronteras de toda índole y posee un sol y una energía capaz de convertir un embrión en flor.

Embriones en libertad aluden al misterio de la creación, a lo imprevisible del encuentro entre mujeres que desde diferentes partes del mundo pueden confluír en el centro de la isla y depositar su huevo sin saber qué nido podrá acogerlo o calentarlo. Alude al calor, a la entrega de la formación, a los embates de una vida que crece muchas veces sin saber de dónde le nacen las fuerzas.

Magdalena Sin Fronteras quiere recibir el empuje y la savia de las que nos acompañan, compartir sus experiencias en el acto concreto de un trabajo preciso. Y quiere resaltar la naturaleza madre de todas las mujeres en teatro que desde los

rincones más oscuros o luminosos pueden encontrar a través de las diferencias un aliento común.

Fronteras y embriones en libertad parecen contradecirse; como la paradoja de la ciudad de Santa Clara, que situada al centro de una isla, las fronteras geográficas establecen que es una ciudad sin costas, sin vista al mar.

Esperemos el Encuentro para que los embriones sean depositados y el aire caprichoso los esparza sin respetar fronteras inútiles.

Acerca de Magdalena Project

Inspirados por la fuerza de Magdalena Project surgen encuentros como este que refuerzan el carácter y el sentido del primer gesto.

Magdalena Project nace en 1986 en Wallis. Es una red dinámica de entrecruzamiento cultural, proveedora de una plataforma de trabajo para mujeres que hacen teatro; forum de discusiones; fuente de ayuda, inspiración y adiestramiento teatral. Magdalena Project funciona como nexo central entre diversas compañías, artistas individuales y estudiantes, quienes comparten el compromiso de hacer visible el esfuerzo y el trabajo de mujeres en el campo de la representación. A través de esta red, practicantes aislados del mundo entero han encontrado un reconocimiento crítico para su trabajo. Festivales, encuentros y conferencias, Talleres, producciones, libros, filmes, edición de nuevas publicaciones, una revista de teatro anual (The Open Page), y un sitio web (www.themagdalena-project.org) publicado en inglés y español, son acciones fundamentales a través de las cuales se ha logrado mantener la red.

Más de 100 reuniones internacionales documentadas –inicialmente en Wallis, pero ahora extendidas a Europa, América y Australia- demuestran el éxito y la impresionante presencia global de este Proyecto.

Habitualmente la red se extiende a 47 países, con autonomía nacional de grupos que organizan Festivales, reuniones y eventos sobre bases regulares.

Más recientemente se desarrollaron:

- . Transit IV Festival, Odin Teatret, Dinamarca, 15-25 de septiembre 2004
- . Magdalena Latina, Buenos Aires, Argentina, 25 sept- 5 octubre 2003
- . Magdalena Australia, Brisbane, Australia, 6-16 abril 2003
- . Magdalena Pacífica, Cali-Bogotá, Colombia, 21 sept- 5 oct 2002

PROGRAMA (Sujeto a Ajustes)

Participarán en Magdalena Sin Fronteras: Geddy Aniksdal, Grenland Friteater (Noruega); Brigitte Cirila, Voix Poliphoniques (Francia); Cristina Castrillo, Teatro delle Radici (Suiza); Jill Greenhalgh, The Magdalena Project (Galles); Ana Correa, Yuyachkani (Perú); María Ficara, Teatro Proskenion (Italia); Déborah Hunt, Proyecto Maskhunt (Puerto Rico); Julia Varley, Odin Teatret (Dinamarca); Patricia Ariza, Teatro La Candelaria (Colombia); Graciela E. Rodríguez (Argentina); Ana Woolf (Argentina); Sally Rodwell (Nueva Zelanda); junto a un grupo de teatristas cubanas.

Magdalena Sin Fronteras se extenderá por diferentes espacios de la ciudad de Santa Clara con espectáculos, talleres, conferencias, demostraciones de trabajo, funciones en espacios abiertos, videos e intercambio de experiencias. También tendrá lugar un FORO bajo el tema Embriones en Libertad con la exposición de todas las maestras participantes.

Espectáculos Confirmados:

Arquearse de Déborah Hunt

No Doctor for the Dead y *Azul es el humo de la guerra* del Grenland Friteater

Umbral de Cristina Castrillo

Vitrinas (Acción Plástica y Acción Escénica): *Pieles de Mujer*, *Rosa Cuchillo* y *La memoria en mis ojos* de Ana Correa

Semillas de Memoria con Ana Woolf
Nakasone con Brigitte Cirla
Las mariposas de Doña Música de Julia Varley
Piel de Violetas con Roxana Pineda.

Talleres confirmados:

El uso dramático del objeto por Ana Correa
El lenguaje de la memoria por Cristina Castrillo
A Capella por Brigitte Cirla
La presencia del actor por Jill Greenhalgh
La Odisea de la Escritura por María Ficara
Extraño Concilio por Déborah Hunt y Sally Rodwell
Pies abiertos mente danzante por Ana Woolf
Descubriendo su propia voz por Annete Rodhe
Entrenamiento vocal por Julia Varley
Producción Teatral por Graciela Rodríguez

Charlas y Conferencias ilustradas con videos de trabajo

Jill Greenhalgh y Julia Varley. Sobre la perspectiva histórica de *Magdalena Project*
María Ficara. Sobre el Proyecto Línea Transversale
Dra. Graziella Pogolotti. Sobre la mujer en el teatro cubano
Patricia Ariza. Sobre su trabajo con mujeres en Colombia

Magdalena Sin Fronteras abrirá sus puertas el 8 de enero en la ciudad de Santa Clara con un encuentro entre todos los participantes en la Sede de Estudio Teatral. Desde la mañana hasta la noche el programa permitirá el intercambio y el conocimiento de experiencias disímiles alentadas por el espíritu de resistencia de las mujeres teatreras.

La participación internacional está sujeta a las siguientes reglas:
Los interesados deben hacer llegar su solicitud antes del 1 de diciembre. Cada uno debe asumir sus gastos de transporte internacional, estancia y alimentación y además pagar una cuota en calidad de donación por valor de 400 dólares, que le da el derecho a participar en uno o dos talleres y a tomar parte de todas las actividades del encuentro: funciones, muestras de trabajo, conferencias, visita a centros especiales, intercambio en escuelas de arte, y la entrada al FORO. Pueden enviar su solicitud a

Roxana Pineda rosa@cenit.cult.cu
Sede de Estudio Teatral: Independencia 218 entre Maceo y Unión.
Santa Clara. Villa Clara. Cuba.
Tél: +5342 204038 ó +5342214769